

Số: **7619** /BCT-TMMN  
V/v nhập khẩu gỗ qua cửa khẩu  
phụ Hoàng Diệu-Tà Vát

Hà Nội, ngày **06** tháng **8** năm 2009

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Phước

Ngày 03 tháng 8 năm 2009, Ban Chỉ đạo hoạt động thương mại biên giới nhận được Quyết định số 2067/QĐ-UBND ngày 23 tháng 7 năm 2009 của UBND tỉnh Bình Phước cho phép Công ty CP Thiết bị phụ tùng Sài Gòn được nhập khẩu gỗ từ Campuchia qua cửa khẩu phụ Hoàng Diệu – Tà Vát. Về vấn đề này, Ban Chỉ đạo Thương mại biên giới có ý kiến như sau:

1. Bộ Công Thương đã ban hành Thông tư số 13/2009/TT-BCT ngày 03 tháng 6 năm 2009 quy định xuất nhập khẩu hàng hoá qua các cửa khẩu phụ, lối mở biên giới nằm ngoài Khu kinh tế cửa khẩu. Thông tư này có hiệu lực sau 45 ngày kể từ ngày ban hành.

Để triển khai thực hiện Thông tư số 13/2009/TT-BCT dẫn trên, Ban Chỉ đạo Thương mại biên giới đã có văn bản số 5740/BCT-TMMN ngày 18 tháng 6 năm 2009. Tại văn bản này quy định: *"Trong trường hợp giấy phép xuất khẩu, nhập khẩu ghi rõ cửa khẩu được xuất khẩu, nhập khẩu thì hàng hóa chỉ được đi qua cửa khẩu đó"*.

2. Ngày 01 tháng 6 năm 2009, Bộ Công Thương đã cấp giấy phép số 5012/BCT-XNK cho phép Công ty Cổ phần thiết bị phụ tùng Sài Gòn được phép nhập khẩu gỗ qua các cửa khẩu: *"Xa Mát, Mộc Bài, Trảng Riệp, Cà Tum, Hoa Lư, Tịnh Biên, Vĩnh Xương, Khánh Bình, Bắc Đai, Lệ Thanh, Bờ Y, Bu Pờ Răng, Thường Phước, Dinh Bà, Mỹ Quý Tây"* là các cửa khẩu đã được quy định tại Thông tư số 04/2006/TT-BTM ngày 06/04/2006 của Bộ Thương mại hướng dẫn một số nội dung quy định tại Nghị định số 12/2006/NĐ-CP ngày 23/01/2006 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Thương mại về hoạt động mua bán hàng hoá quốc tế và các hoạt động đại lý mua, bán, gia công và quá cảnh hàng hoá với nước ngoài và các văn bản chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ.

Đối chiếu với các quy định (1) và (2) dẫn trên, Quyết định số 2067/QĐ-UBND ngày 23 tháng 7 năm 2009 của Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Phước cho phép Công ty Cổ phần thiết bị phụ tùng Sài Gòn được nhập khẩu gỗ qua cửa khẩu phụ Hoàng Diệu – Tà Vát là không phù hợp.

Để bảo đảm nhất quán trong việc thực hiện chính sách xuất nhập khẩu cũng như chính sách thương mại biên giới, Bộ Công Thương, Ban Chỉ đạo

hoạt động thương mại biên giới để nghị Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Phước thực hiện đúng ý kiến chỉ đạo của Trưởng Ban Chỉ đạo hoạt động thương mại biên giới tại công văn số 5740/BCT-TMMN ngày 18 tháng 6 năm 2009 về việc triển khai thực hiện Thông tư số 13/2009/TT-BCT ngày 03 tháng 6 năm 2009 của Bộ Công Thương quy định xuất nhập khẩu hàng hoá qua các cửa khẩu phụ, lối mở biên giới nằm ngoài các Khu kinh tế cửa khẩu.

Ban Chỉ đạo hoạt động thương mại biên giới xin thông báo để Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Phước biết, thực hiện. / 6

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- Bộ trưởng, các Thứ trưởng;
- Tổng Cục hải quan; ✓
- Các Vụ: XNK, PC;
- Lưu: VT, TMMN.

**TRƯỞNG BAN CHỈ ĐẠO  
HOẠT ĐỘNG THƯƠNG MẠI BIÊN GIỚI**



**Nguyễn Cẩm Tú  
THỨ TRƯỞNG BỘ CÔNG THƯƠNG**